

# RENATA CIARAVINO



**Nata a Milano l'8 agosto 1973**

**Residente a Milano in via degli Imbriani 35 -20158- Milano**

**+39-347-5509243**

**+39- 02-23166418**

**renata.ciaravino@libero.it**

Diplomata alla Scuola d'Arte Drammatica "Paolo Grassi", in scrittura drammaturgica. Nel 2000 fonda la compagnia teatrale Dionisi. Nel 2001 fonda insieme a Serena Sinigaglia il Granara Teatro festival. Dal 2011 è direttrice artistica del Festival Teatrale Mixité a Sesto San Giovanni. Dal 2012 ha sede con la sua compagnia presso lo Spazio MII di Sesto San Giovanni.

## **RADIO E TELEVISIONE**

**RAI-RADIO2 "Canto a me stessa",** fiction in 5 puntate, con **Laura Curino**, regia di **Gabriele Vacis**

**RAI2-RADIO TELEVISIONE ITALIANA:** sceneggiatrice per **"L'Albero Azzurro"**

**RADIO SVIZZERA ITALIANA:** **"Elogio di un vecchio",** radiodramma

**RADIOCAPPACENTRALE** di Bologna **"Gola",** radiodramma

**MAGNOLIA PRODUZIONI** Partecipato alla fase di brainstorming di **"Radio Sex"**

## **MUSICA**

2006 Cura la drammaturgia e recita nel concerto-reading "IO" di e con **Gianna Nannini** (debutto al M.E.I., Faenza)

2001 Traduce e riscrive le canzoni de **"L'opera da tre soldi"** di Bertolt Brecht, regia di Francesco Micheli, produzione **I Pomeriggi Musicali**, Milano.

2001 Riscrive in forma di melologo **"I dolori del Giovane Werther"**, produzione **I pomeriggi Musicali**.

## **ESPERIENZE ALL'ESTERO**

2011 **"Serate Bastarde"** viene tradotto e rappresentato in sloveno al Festival City of women a Lubjana.

2011 **"Serate Bastarde"** viene tradotto e rappresentato in slovacco al Festival Arteterapia: freeDOM 2012 a Banska Bystrica (Slovacchia).

2010 **"Opera Notte":** tradotto in valenciano, ne viene messo in scena un estratto al **I Convegno Internazionale della drammaturgia Europea a Valencia**

2009 **“Serate Bastarde”**, viene rappresentato al **Fringe Festival di Edimburgo**, in lingua inglese

2009 **“Commedia, all'improvviso!”**, testo vincitore del Premio Nuove Sensibilità, organizzato dal Nuovo Teatro Nuovo di Napoli, è tradotto in polacco e viene rappresentato presso l'**Accademia Nazionale del Teatro di Cracovia** diretta da **Jerzy Sthur**

2008 **“Opera Notte”** menzione speciale al **“Premio Dante Cappelletti”** è tradotto in turco e rappresentato durante il **16th International Istanbul Theatre Festival 2008**, in collaborazione con Istanbul Theatre Festival, the Istanbul University Faculty of Literature, Department of Critical Drama and Dramaturgy, Premio Riccione Italia, Ente Teatrale Italiano

2002 Partecipa all' **Atelier di Traduzione** della drammaturgia europea **“Orléans, Carrefour Européen des Littératures Dramatiques en Traduction”**

2002 **“Molti amori (diversi odii)”** è tradotto in francese presso l'università di **Avignone**

2001 Ha insegnato drammaturgia alla **Facoltà di Filosofia a Pristina** (Kosovo) all'interno del progetto IOM-ONU **“Trauma and response in Kosovo”**

2000 **“Where is the wonderful life?”** è tradotto in tedesco e messo in scena dal **“Theater im Keller”** di **Graz**, per la regia di Eva Schäffer. Debutta al Theater in Keller di Graz

1998 Partecipa al laboratorio internazionale di **Drammaturgia intorno all'opera di Pier Paolo Pasolini** presso il Théâtre de Roind Point di Parigi e presso le **Centre d'Art Scenique di Bruxelles**. Coordinatori e tutori del progetto: Laura Betti, Stanislas Nordey e Michelle Kokosowski, Federico Tiezzi.

## **NARRATIVA**

Ottobre 2007: esce il suo primo romanzo **“Potevo essere io”** Cadmo Edizioni (Firenze)

## **TEATRO**

2011 Collabora come autrice con la **Provincia Autonoma di Bolzano**, realizzando un racconto a partire dalle testimonianze raccolte sull'identità italiana a Bolzano nel quartiere Novacella (Bolzano).

2011 **“Serate Bastarde 2”**, produzione Compagnia Dionisi in collaborazione con **Regione Lombardia, Fondazione Cariplo**

2010 Collaborazione drammaturgica allo spettacolo **“Il diritto e il rovescio”** da Camus, regia di M. Capato, produzione **Cooperativa Estia-Carcere di Bollate**

2009 **“Serate Bastarde”**, **Festival Mix- Piccolo Teatro di Milano- Scatola Magica, Fringe Festival di Edimburgo**

2008 **“Alexandria”**, spettacolo sull'emigrazioni degli italiani in Egitto, produzione **Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia**, con Elisabetta Pozzi, regia di Franco Però

2008 **“Commedia, all'improvviso –arlecchino precario servitore di due amori –”**, vincitore Premio Nuove Sensibilità, produzione **Teatro Stabile della Sardegna** in collaborazione con Etre-Cariplo

2007 Adattamento de **“Le donne al parlamento”** da Aristofane, regia **Serena Sinigaglia**, produzione **Piccolo Teatro di Milano**

2007 **Opera notte (senzacuore)**, regia di Valeria Talenti, produzione Dionisi Compagnia Teatrale in collaborazione con **Teatro dei Filodrammatici di Milano, Fondazione Teatro Gallarate, Comune di Milano**.  
*Menzione speciale drammaturgia “Premio Dante Cappelletti”*

2007 **“E’ un mondo difficile questo, Sailor, senza pietà, che racchiude dentro di sé un cuore selvaggio”**, monologo, produzione Dionisi Compagnia Teatrale, prima nazionale **Teatro Litta** di Milano

2007 Cura la drammaturgia di **“Polis”, in collaborazione con Elvio Longato**, regia di Valeria Talenti. Produzione Dionisi Compagnia Teatrale.

2006 **“Love can save you now”**, progetto **Connection/Europa**, Teatro Litta (Milano)

2006 Cura la drammaturgia di **“Eros”, poesia erotica**. Produzione Dionisi Compagnia Teatrale.

2005 **Le mille e una notte** regia di Valeria Talenti , produzione **Festival di Pergine (Tr)**

2005 Tracce per uno spettacolo sul G8, regia di Veronica Cruciani, produzione **Provincia di Roma**

2005 **Beati quelli che... (il discorso della montagna)** regia Serena Sinigaglia, produzione **Festival Castel dei Mondi – Festival Internazionale di Andria e Mittelfest**

2005 **Patate (una parola senza denti sulla guerra)** regia Valeria Talenti, produzione Dionisi Compagnia Teatrale e Comune di Jerago con Orago

2004 **Ballare di lavoro** regia di Veronica Cruciani, produzione Progetto Equal Persona in collaborazione con **Fondo Sociale Comunità Europea**

2004 **In provincia del mondo**, regia Sabrina Sinatti, produzione *Dionisi* in collaborazione con Teatro Prova di Bergamo

2004 Collabora al testo di **“Assola, elogio alla solitudine”** di e con Silvia Gallerano. Produzione Dionisi Compagnia Teatrale.

2003 **“Canto a me stessa” spiritualità e corpo**, regia di Valeria Talenti., produzione **Asti Teatro**

2003 Drammaturgia e regia di **“Disco 80” Educazione sentimentale e monopolio televisivo**, produzione *dionisi* con il sostegno di **“Casa degli Alfieri”, Asti**

2003 **“Il torneo delle Religioni”** riadattamento del **“Il re, il saggio e il buffone”** di Shafique Keshavije, regia di Serena Sinigaglia e dalla compagnia ATIR. Produzione **Festival Castel dei Mondi – Festival Internazionale di Andria**

2002 **Molti amori (diversi odii)”,** promosso da **Outis** (Centro Nazionale di Drammaturgia Contemporanea) e da **Ass.Teatr. Pistoiese-Teatro del tempo Presente**

2001 Riscrive le **Canzoni dell’Opera da Tre Soldi** e altre canzoni sulle musiche di Kurt Weill per **“L’Opera da Tre Soldi”**, regia di Francesco Micheli. **Produzione “I Pomeriggi Musicali”** di Milano

2000 **Where is the wonderful life?”**, regia di Serena Sinigaglia e prodotto da Atir in collaborazione con il **Teatro della Tosse di Genova**

1999 Drammaturgia e regia de **“Lo Show stragicomico! Spettacolo - concerto sulla Strage di Piazza Fontana”**. *Menzione speciale alla “Biennale dei Giovani Artisti del Mediterraneo”*.

1999 **“I’ vulesse fa’ ‘mmore co’ Dioniso!”** (spettacolo di diploma alla Scuola d’Arte Drammatica “Paolo Grassi”)

### **PER I BAMBINI**

**“Appunti di Viaggio”**, messo in scena dalla Compagnia ATIR di Milano

**“Conferenza dei bambini per un mondo rovesciato dalla gioia”** messo in scena dalla Compagnia ATIR di Milano

*Ai sensi degli articoli 10 e 11 della legge 31 dicembre 1996, n. 675, acconsento al trattamento dei miei dati personali.*

*Renata Ciaravino*